

가와사키시 외국인시민대표자회의

뉴스레터 No. 73



Colors, Future!
いろいろって、未来。
川崎市

편집 · 발행 : 시민문화국 시민생활부 다문화공생추진과 2022년 3월 31일 발행

(일본어) <http://www.city.kawasaki.jp/shisei/category/60-7-2-0-0-0-0-0-0.html>

(알기쉬운 일본어) <http://www.city.kawasaki.jp/250/page/0000042748.html>

제 13 기 외국인시민대표자회의

〈제언〉

대표자회의에서는 2년간 조사 심의한 결과, 특히 중요하다고 여겨지는 것을 가와사키시에 「제언」으로써 요망하고 있습니다. 이번에 저희 제 13 기 대표자는 다음과 같이 3 개의 요망을 제언으로써 완성했습니다. 제언은 4 월의 연차보고와 아울러 시장님께 보고할 예정입니다.

【1】 일본어를 모어로 하지 않는 외국인시민의 보육에 관한 절차를 서포트하기 위해 다언어 지원의 충실을 도모한다.

- 1 대표자회의가 작성한 「교육 · 보육급부인정 (변경) 신청서」와 「보육소 등 이용 (변경) 신청서 겸 아동대장」의 다언어 기입 가이드를 활용한다.

【2】 외국인시민이 자립한 시민으로서 안심하고 생활을 할 수 있도록 지원한다.

(2017년도 제언의 재제언)

- 1 새로 전입해 온 외국인시민을 주된 대상으로 행정제도, 정보, 생활을 하는 데에 있어서 규칙 및 매너(풍습), 알아 두면 도움이 되는 정보, 가와사키시의 매력 등을 설명하는 오리엔테이션을 개최한다.

【3】 외국인 지원과 다문화공생추진을 목적으로 중간지원의 역할을 다하는 지역의 거점만들기를 추진한다.

(2015년도 제언의 재제언)

- 1 「다문화공생라운지 (임시명)」을 설치한다.

* 제언의 상세한 내용에 대해서는 「외국인시민대표자회의 연차보고서 <2021 년도>」를 참조하십시오.

* 연차보고서는 외국인시민대표자회의의 회장에서 배부하고 있으며 그 외 구역소, 시민관, 도서관 등에서도 보실 수가 있습니다. 그리고 시의 홈페이지에서도 다운로드가 가능합니다.

<http://www.city.kawasaki.jp/250/page/0000042762.html>



위원장의 인사——제 13 기 대표자회의를 돌이켜 보며

제 13 기 대표자회의는 시작부터 끝까지 코로나 19 팬데믹 속에서 활동을 하게 되었습니다. 그 때문에 통상적인 회의를 할 수 없는 경우도 있는가 하면, 항상 매년 하고 있는 귀중한 의견 교환의 장소인 오픈회의 및 다양한 이벤트 참가도 한 번도 할 수 없었습니다.

통상적인 활동이 제한된 것은 매우 안타깝습니다만, 저희들 13 기 멤버는 어떤 어려운 상황일지라도 한정된 리소스 안에서 다문화공생사회의 더 나은 발전을 향해 활동을 계속하고 무사히 제언을 마무리할 수 있었습니다.

예를 들어, 제 13 기에서는 첫 시도로서 온라인회의에도 도전했습니다. 그리고, 오픈회의를 할 수 없는 대신에 전문가를 모시고 제언을 위한 의견 교환을 실시했습니다.

사무국을 비롯한 모든 관계자 분들, 의견을 주신 전문가 선생님, 국제교류센터 관계자 분들, 코로나 19 팬데믹 속에서도 2 년간에 걸쳐 방청해 주신 분들, 그리고 대표자회의에 관심을 가져주신 분들, 여러분의 협력과 지원 덕분에 제 13 기를 무사히 마칠 수 있게 되었습니다. 이 자리를 빌려 진심으로 감사드립니다.

앞으로도 가와사키시가 추진하는 다문화공생사회의 더 나은 발전을 위해 대표자회의의 이해와 지원을 지속적으로 부탁드립니다. 합니다.

제 13 기 위원장 페레라 라히루 산케타



* 사진촬영을 위해 마스크를 잠시 벗었습니다.

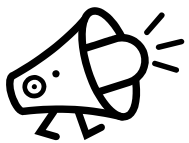
◆편집후기◇

우선 대표자회의에 대해서 알았을 때, 처음에 생각한 것은 간단히 말하자면 「놀라움」 + 「감동」이었습니다. 대표자회의에 대해 알기 전에는 가와사키시가 이렇게 외국인시민이 어려워하고 있는 점을 개선하고자 하는 것을 몰랐습니다. 게다가 외국인시민의 협력을 얻으면서 개선하려고 하는 것은 훌륭합니다. 당연히 「참여하고 싶다」, 그리고 「가와사키시와 함께 노력하고 싶다」고 생각했습니다.

실제로 회의에 참가해 처음으로 느낀 점은 다양한 나라 출신의 사람들이 함께 모여 이야기해 정말 국제적인 단체라고 생각했습니다. 또 한편으론, 제자신이 이 단체에 도움이 될지 어떨지 걱정했습니다만, 열심히 노력했습니다.

대표자회의에서의 활동을 되돌아 보면 많은 것을 배우고 깨닫는 것이 있었습니다. 예를 들어 행정 시스템의 복잡함 및 개선하려고 하는 점입니다. 물론 어떤 변경에도 시간, 그리고 노력이 필요합니다. 하지만 조금 씩 서로가 협력하면 미래에는 무한한 가능성이 있습니다.

뉴스레터 편집위원장 스카후 사라 디나



회의를 방청해 보시지 않겠습니까?

—제 14 기 대표자회의 제 1 회 제 1 일—

일시 : 2022 년 4 월 17 일(일) 오후 2 시부터 오후 5 시까지

장소 : 가와사키시 국제교류센터 (도큐토요코선 · 메구로선「모토스미요시역」에서 도보 약 10 분)

약도 : <http://www.kian.or.jp/accessmap.shtml>

2022 년도의 회의 일정 : <https://www.city.kawasaki.jp/250/page/0000040963.html>

회의는 누구라도 방청하실 수 있습니다. 대표자회의를 꼭 보러 오시길 바랍니다 !

< 문의처 >

가와사키시 시민문화국 시민생활부 다문화공생추진과

〒 210-0007 가와사키시 가와사키구 에키마에혼초 11-2 가와사키후론티아빌딩 9 층
Tel: 044-200-2846 Fax : 044-200-3707 E-mail : 25gaikok@city.kawasaki.jp

대표자회의 및 뉴스레터에 대한 여러분의 의견과 제안을 기다립니다.